**老挝泰北特色单飞单动9日行程单**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **产品编号** | LW1730966840s3 | **出发地** | 广西壮族自治区 | **目的地** | 泰国-老挝 |
| **行程天数** | 9 | **去程交通** | 飞机 | **返程交通** | 动车 |
| **参考航班** | 无 |
| **产品亮点** | 不走回头路 畅游两国 |
| **产品介绍** | 不走回头路 畅游两国 |

**行程安排**

|  |
| --- |
| **D1** |
| **行程详情** | **南宁-西双版纳**南宁机场集中，乘南宁-西双版纳航班前往西双版纳，抵达后入住酒店，可自由活动。交通：飞机 |
| **用餐** | 早餐：不含餐 午餐：不含餐 晚餐：不含餐  |
| **住宿** | 西双版纳当地酒店 |
| **D2** |
| **行程详情** | **西双版纳-琅勃拉邦**早餐后乘动车前往磨憨口岸，办理出境手续，乘动（火车）前往老挝古都—琅勃拉邦（参考车次：K11 14：44－17：03），琅勃拉邦是老挝的古都和佛教中心，琅勃拉邦也称“銮佛邦”，现在是琅勃拉邦省首府，琅勃拉邦的意思是“拉邦佛之都”，法国建筑与传统建筑相融合，联合国教科文组织认证的文化遗产古城，这里有传承千年的信仰。抵达后游览【普西山】（游览时间约 40 分钟），登临顶峰，欣赏琅勃拉邦的标志性景观—普西山，普西山高 100 米，位于琅勃拉邦老城区中心地带，两侧分别由湄公河和南坎河守护，该山为全城的宗教圣地，宗西塔是山上高点，可俯瞰琅勃拉邦城全景，这里也是每年老挝新年游行的起点。晚餐后入住酒店。交通：动车+老挝火车+当地空调旅游汽车 |
| **用餐** | 早餐：酒店早 午餐：不含 晚餐：团餐  |
| **住宿** | 琅勃拉邦当地特色客栈 |
| **D3** |
| **行程详情** | **琅勃拉邦**早餐后前往【皇宫博物馆】（游览约 90 分钟），皇宫博物馆建于 1904 年，为西萨旺冯国王的寝宫，后一直为历代国王的寝宫，直到 1975 年，废除君主制，成立老挝人民民主共和国，该宫作为国家博物馆同时作为王宫供人们参观。游览【香通寺】（游览约 60 分钟），位于湄公河畔，是琅勃拉邦非常华丽又非常俱代表性的寺庙，它是由 Saisetthathirat 国王于 1560 年所建，而且直到 1975年为止都受到王室的保护。其中红色的小寺中供奉一尊可追溯到此寺建筑之初年代的卧佛，此佛于 1931 年曾运至巴黎展览，之后供奉于万象，直到 1964 年才重回琅勃拉邦。中餐后游览【光西瀑布】（游览约 90 分钟），有老挝“黄龙”之称，这座瀑布由一个大瀑布和山下多个小瀑布组成，大瀑布呈正三角形，瀑布高 200 米，水里含有大量的碳酸钙，所以有沉积，在小溪中时而可以拾到像化石一般的树叶。从山上泻下相当壮观，每年都有的很多游客来此欣赏瀑布的奇、异、美，四周的植被亦非常漂亮。素称老挝的九寨沟，老挝的黄果树瀑布。自由逛【特色夜市】（游览时间约 60 分钟），琅勃拉邦的夜市热闹非凡，富有当地特色的手工艺品琳琅满目，物美价廉。交通：当地空调旅游车 |
| **用餐** | 早餐：酒店早 午餐：团餐 晚餐：不含  |
| **住宿** | 琅勃拉邦当地酒店 |
| **D4** |
| **行程详情** | **琅勃拉邦-难府**早起观看【僧侣布施】（一般是 6:00 开始）（游览约 30 分钟），这是琅勃拉邦流传千年的小乘佛教有名仪式：亲自对数千名僧侣进行布施，体验老挝人民对于宗教的虔诚与执着。后前往【早市场】（游览约 30 分钟），体验当地居民的生活。中餐后乘车前往泰国口岸，办理入泰手续，乘车前往泰北难府，难府被称为泰式慢生活的封神地。交通：当地空调旅游车 |
| **用餐** | 早餐：酒店早 午餐：团餐 晚餐：不含餐  |
| **住宿** | 难府当地酒店 |
| **D5** |
| **行程详情** | **难府-清迈**早餐后游览【难府国家博物馆】（游览约 60 分钟），后参观【华宽寺】（WatHua Khuang,游览时间 60 分钟），乘车赴清迈，抵达后自由逛【清迈古城夜市】（游览约 60 分钟），感受泰北特色美食。交通：当地空调旅游车 |
| **用餐** | 早餐：酒店早 午餐：围桌团餐 晚餐：不含餐  |
| **住宿** | 清迈当地酒店 |
| **D6** |
| **行程详情** | **清迈**早餐后乘特色嘟嘟车逛古城，前往【塔佩门】，【三王記念像】+【水果街】+【大塔寺】，打卡清迈地标性建筑。前往【双龙寺】（游览约 60 分钟），登上观景台可以俯看到整个清迈市区。交通：当地空调旅游车 |
| **用餐** | 早餐：酒店早 午餐：围桌团餐 晚餐：不含餐  |
| **住宿** | 清迈当地酒店 |
| **D7** |
| **行程详情** | **清迈-清孔**早餐后乘车前往清莱，途中在清迈【温泉街】（游览约 60 分钟），感受特色的温泉泡脚。游览【蓝庙】（游览约 60 分钟），蓝庙以深蓝色和金色装饰闻名，气势独特。后参观清莱非常具代表性的景点之一—【白庙】（游览约 60 分钟），这里主要是由艺术家 THAWAN DUCHANEE 设计建造，以华美雕刻和壁画为主。前往清孔，入住酒店。交通：当地空调旅游车 |
| **用餐** | 早餐：酒店早 午餐：团餐 晚餐：团餐  |
| **住宿** | 清孔当地酒店 |
| **D8** |
| **行程详情** | **清莱-磨丁**早餐后乘车前往清孔，出关返回老挝磨丁，入住酒店。交通：当地空调旅游车 |
| **用餐** | 早餐：酒店早 午餐：不含餐 晚餐：不含餐  |
| **住宿** | 磨丁当地酒店 |
| **D9** |
| **行程详情** | **磨丁-昆明-广西各地**早餐后通关后，乘磨憨-昆明动车前往昆明，后乘动车返回各地，结束愉快行程。交通：汽车、动车 |
| **用餐** | 早餐：酒店早 午餐：无 晚餐：无  |
| **住宿** | 无 |

**费用说明**

|  |  |
| --- | --- |
| **费用包含** | 1、交通：南宁-西双版纳单程机票（含税），昆明-广西各地动车二等座票，磨丁-琅勃拉邦、磨憨-昆明二等座或火车硬座，老挝/泰国段当地空调旅游车（15－45 座）。2、酒店：国内段商务型酒店、琅勃拉邦特色客栈、泰北段当地特色酒店标准间或大床房或同级。（参考酒店：西双版纳汇翔商务酒店，磨丁黄金大酒店，琅勃拉邦TREASURE HOTEL,泰北KORIN HOTEL。注：老挝相对落后，硬件设施和规模国内地要低一些，由于酒店房型有限，客人不能指定标双或大床，只能尽量安排；如出现单男单女，在不能调节的情况下请旅客自补单房差）；3、用餐：8早8正，餐标40元/人，10人一桌，8菜一汤，可根据人数调整菜品数量，如不用餐，费用不退。4、门票：行程中所列景点首道大门票（不含景区内的二道门票及个人消费）。5、保险：旅行社责任险。6、导游：领队+当地中文导游服务，导游费50元/人 |
| **费用不包含** | 1、自由活动期间车、餐等一切个人费用，行程外的其它费用；2、旅游意外保险（强烈建议客人出团前自行购买）；3、费用包含中未列明费用；4、因人力不可抗拒因素所产生的费用；5、老挝/泰国多次口岸快速通关费及杂费 580 元/人；境外导游服务费 20 元/人/天，共计 140 元/人。境外行程结束时，建议支付老挝/泰国司机、团队助手礼貌性小费 5-10 万基币（或 20 泰铢）/人（此小费不等同于导游服务费也不包含在导游服务费之内，请酌情支付）6、国外小费（酒店床头小费、酒店行李员小费、司机小费、助理小费等）需客人自理。7、酒店内的酒水、洗衣、通讯等费用;8、单房差：800元/人 |

**购物点**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **项目类型** | **描述** | **停留时间** | **参考价格** |
| 老挝土特产超市 | 老挝土特产 | 90 分钟 |  |
| 老挝 DAO 咖啡体验馆 | 老挝土特产 | 90 分钟 |  |
| 清迈乳胶体验中心 | 乳胶制品 | 90 分钟 |  |
| 清迈红蓝宝石展示中心 | 老挝/泰国/缅甸珠宝首饰 | 90 分钟 |  |

**自费点**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **项目类型** | **描述** | **停留时间** | **参考价格** |
| 老挝特色小火锅+湄公河游船 |  |  | ¥ 380.00 |
| 清迈泰式按摩 |  |  | ¥ 200.00 |
| 清迈红艺人表演 |  |  | ¥ 200.00 |
| 畅游金三角 |  |  | ¥ 250.00 |

**其他说明**

|  |  |
| --- | --- |
| **温馨提示** | 1.请携带 3 千元 RMB 以上（或等额的美金、老币）的现金出境，否则会被出入境管理局视作非法到境外务工，进行劝返，禁止出境。2.老挝/泰国属于一个小费制国家，请自备零钱便于给小费。3.全程不得擅自离团，擅自离团我公司将按照老挝国家旅游局规定上报老挝/泰国移民局和中国大使馆。因客人私自离团产生的一切费用及安全问题、后果由客人自行承担。4.出于环保考虑，我们建议您自行准备洗漱用品和拖鞋。5.房间内请务必妥善好自己的财物，贵重放保险柜。6.当地消费本国货币，请出行前准备好相关货币及银联、VISA 和 MASTER 卡。7.入境办理通行证请顺序排队过关、请勿插队及大声喧哗；8. 入境他国请了解并严格遵守法律法规及尊重他国习俗；9. 凯旋门广场内不可以拉横幅拍照；10. 不可以聚众集会，以及做任何危险性动作，禁止任何航拍设备。温馨提示1.气候：老挝/泰国属于热带季风气候，一年分为旱季和雨季，月平均温度是 14℃ ~ 28℃，天气寒冷，白天平均 28℃，建议穿棉麻面料的衬衫、薄长裙、薄T恤等清凉透气的衣服。，夜间平均 14℃，建议穿套装、夹衣、风衣、休闲装、夹克衫、西装、薄毛衣等保暖衣服。2.宗教：老挝/泰国均系小乘佛教国家，请尊重当地风俗习惯，请不要用左手握手及递东西，避免手触摸别人的头部。进入寺庙勿穿不及膝盖的裙裤及吊带衣服，并请脱鞋，请勿触摸佛像。有僧侣在附近时，作为女性游客要懂得避让，否则僧人们也无法前行，会比较尴尬。3.货币：老挝货币是基普，与人民币的汇率大约1：2500（以当天汇率为准），老挝当地老挝币、美金通用，也可以刷银联卡或是VASA卡。泰国货币是泰铢，与人民币的汇率大约是1：4.8（以当天汇率为准）。4.时差：老挝/泰国属于东七区，比中国时间慢一个小时。5.语言：老挝的官方语言是老挝语，英语的普及率不高。泰国的官方语言是泰语。6、国际电话使用方法：国内手机数据和租用的WIFI接收设备在老挝/泰国普遍信号很弱，建议购买老挝电话卡。在老挝/泰国打电话回国，请拨打+86+地区代码+电话号码或+86+手机号码；大使馆电话：0085621315100,008562022218807。7.酒店：老挝/泰国酒店多数不提供一次性物品，客人需自带洗漱用品、拖鞋、吹风机。8.治安：老挝/泰国治安很好，当地人性情温和且很有礼貌，会主动让车，因此在老挝/泰国是人让车,不是车让人,请游客注意交通安全。9.电压：老挝/泰国的电压为220V 美式两孔或三孔插座，国内的两孔扁插可以正常使用，但其它类型需插头转换器。10.小费和其他：下榻酒店和乘车时需要给司机和服务生适当的小费，自由活动时，避免单独外出，以小团队同游为佳。其它注意事项，当地导游会随时随地提醒各位贵客。11.健康说明：老挝/泰国因经济落后，极少用化肥，一路上所吃的食物都是原生态的美味，但老挝/泰国菜生吃极多，为预防肠胃不适，请自带一些止泻药；本次长途旅行，时间长、报名前请仔细阅读相关注意事项。游客在充分了解旅途的辛苦的前提下，确定自己的身体健康状况适合参加本次旅游活动后方可报名参团。因个人既有病史和身体残障在旅游行程中引起的疾病进一步发作和伤亡，由客人自行承担，现有的保险公司责任险和意外险条款中，此种情况也列入保险公司的免赔范围。旅行社为非健康医疗专业咨询机构，无法判定游客的身体健康状况是否适合参加本次旅游活动，游客在旅行社签订旅游合同，即视为游客已经了解本次旅行的辛苦程度和行程中医疗条件有限的前提，并征得专业医生的同意。①报名时旅游者应确保身体健康，保证自身条件能够完成旅游活动，身体健康状况不佳者，请咨询医生是否可以参加本次旅游活动，根据自身情况备好常用药和急救药品，因自身疾病而引起的后果，游客自行承担责任，出团前游客须签字确认《旅游者健康状况确认书》；②游客出现急症请主动通知工作人员，旅行社将协助游客就进送往当地医疗机构检查治疗；③有听力、视力障碍的游客须有健康旅伴陪同方可参团，个人有精神疾病和无行为控制能力的不能报名参团；④有心、肺、脑和血液系统疾病患者以及其它不适合长途疲劳的人群不宜报名参加旅游团。为了你的安全请勿隐瞒病情，你可另择其它线路(如隐瞒病情,后果自负)。12.其他说明：为了保证旅游者安全，防止旅途中发生人身意外伤害事故，请旅游者在出行前做一次必要的身体检查，凡有心血管疾病、脑血管疾病、呼吸系统疾病、精神病、严重贫血病、大中型手术的恢复期病患者、孕妇及行动不便者谢绝报名；如隐瞒参团发生事故，责任自负；18周岁以下未成年人，自我约束能力差，参团需成年亲属陪同；65-75周岁老人出游，需有子女签字的《参团免责协议》、近期一个月之内三甲医院的健康证明，并有60周岁以下家属或朋友陪同，并签署《身体健康申报表》方可报名。④因人力不可抗拒因素（自然灾害、交通状况、政府行为等）及旅行社已尽合理注意义务仍无法避免的事件影响出行，我社可以作出行程调整，尽力确保行程的顺利进行；因情况特殊无法按照原定行程继续游览的，因变更而超出的费用由旅游者承担；⑤本产品根据人数安排车辆，不指定车型，若客人指定车型，需加收相应车费；13.离团说明：若客人在行程中离团，离团后游客安全自行负责；14.行程中景点会根据实际情况有先后顺序的调整，但不会减少景点。旅游悉知及安全告知书尊敬的客人：感谢您选择我们的服务！为了确保此次旅行安全顺利的进行，旅行社就旅行中应注意的问题与安全事项，在您参加本次旅行团之前，特别向您进行提示与告知，请您在参团前仔细阅读。一、乘车（机、船）安全事项：1、乘坐车时，不大声喧哗、吸烟，不要随地吐痰、乱扔废弃物，以防影响他人休息。老人和儿童要有成年人陪护，在行车途中不要在车内走动、追逐嬉戏，以免在紧急制动时发生危险。客人要系上安全带，防止遇上颠簸发生身体撞伤。在机、车、船停稳后方可上下机、车、船，并按机场、车站、港口安全管理规定或指示标志通行及排队上下机、车、船；要讲究文明礼貌，先照顾老人、儿童、妇女；切勿拥挤，以免发生意外。请勿携带违禁物品。2、在旅游车启动前，请将自己的小件行李放在行李架上，不要离开自己的视线，放好放稳，车在颠簸路上行驶时，避免落下，造成物品损坏或不必要的砸伤。大件行李放在行李舱中或空闲的座位上摆放整齐。 3、车辆在颠簸路段行驶过程中请不要喝水或吃东西，以免发生呛水或卡咽等情况发生危险。为保持车内卫生，旅游车上一般不允许吃水果及瓜子等带皮食品。4、有晕车、高血压、心脏病病症的旅游者，请提前服用有效的药物，在旅途中若是有不舒服的症状，请及时告诉司机或导游。5、游客在乘车途中，请不要与司机交谈和催促司机开快车，违章超速和超车行驶；不要将头、手、脚或行李物品伸出窗外，以防意外发生。6、下车游览，请将贵重物品随身携带，不要将贵重物品（相机/摄像机、钱包、手机等）放在行李里及车上，自己随身携带的贵重物品；否则出现遗失被盗由客人自行承担。7、游客乘坐飞机时，应注意遵守民航乘机安全管理规定，特别是不要在飞机上使用手机等无线电通讯工具或电子游戏等。飞机上严禁吸烟，否则会以危害公共安全罪逮捕。过关时切忌在关口拍照！二、住宿安全事项：1、游客入住酒店后，应了解酒店安全须知，熟悉酒店的安全出路、安全楼梯的位置安全转移的路线。2、注意检查酒店为你所配备的用品（卫生间防滑垫等）是否齐全，有无破损，如有不全或破损，请立即向酒店服务员或导游报告。爱护宾馆内的各种物品，损坏照价赔偿。请勿在房间内乱涂乱写乱倒垃圾。不要在床上吸烟和饮酒。请保管好房间钥匙不要丢失。3、贵重物品应存放于酒店服务总台保险柜或自行妥善保管，外出时不要放在房间内，若出现丢失，后果自负。4、不要将自己住宿的酒店、房号随便告诉陌生人；不要让陌生人或自称酒店的维修人员随便进入房间；出入房间要锁好房门，睡觉前注意房门窗是否关好，保险锁是否锁上；物品应放于身边，不要放在靠窗的地方。5、游客入住酒店后需要外出时，应告知随团导游；在酒店总台领一张酒店名片，名片上有酒店地址、电话或抄写酒店地址或电话。6、遇紧急情况千万不要慌张。发生火警时不要搭乘车电梯或随意跳楼；镇定地判断火情，主动地实行自救。7、退房前检查携带的行李物品，特别注意证件和贵重财物（如：手机、相机、充电器、首饰、手表、电动剃须刀等物品）是否有遗忘。三、饮食卫生安全事项：1、在旅游地购买食物需注意商品质量，发现食物不卫生或有异味变质的情况，切勿食用。2、不要接受和食用陌生人赠送的香烟、食物和饮品。3、旅游期间要合理饮食，不要暴饮、暴食或贪食。4、为防止在旅途中水土不服，游客应自备一些常用药品以备不时之需。切勿随意服用他人所提供之药品。5、旅行社不提倡、不安排饮酒，并对游客因饮酒发生的意外由客人自行承担。四、游览观景安全事项：1、听取当地导游有关安全的提示和忠告，主要应预防意外事故和突发性疾病的发生。2、行程中自由活动时间，保持两、三人一起活动，切忌单独外出！与熟悉的人结伴，不要走的太远；带未成年人的游客，请认真履行监护责任，管好自己的孩子，不能让未成年人单独行动，并注意安全。3、骑马、漂流、探险、自驾车等其他娱乐项在活动前要了解具体的活动常识，挑选好适合自己的项目，活动前检查好器械，注意安全，服从指挥，永记“安全为好” 旅游人身意外伤害险不含这些项目的赔偿，需单独增加旅游娱乐保险费。 4、乘船:出海乘坐休闲渔船观光、垂钓，在船上，请您遵守乘船规定，服从工作人员管理，照顾好身边小孩。5、玩海看大海，请您多注意身边的海浪及脚下的青苔以防不测，同时照顾好身边未成年人。但是有的海潮水湍急，海边的地理环境都比较复杂，如您想在海边拍照留影，特别要注意海浪的侵袭。在水上（包括江河、湖海、水库）浏览或活动时，注意乘船安全要穿戴救生衣；不单独前往深水水域或危险河道。遇到有风浪的天气，请您不要参与海边或海上活动。6、旅游中的购物，应理智消费；购物中应时时注意随身携带的物品，谨防偷窃、购物后检查随身携带的物品，勿遗忘丢失。7、娱乐活动项目特别提示： (1)患有心脏病、高血压、恐高症、精神病、孕妇及不能自理的游客和患有疾病、酒后、残疾等或以赛事为主的人员不要参与。(2)参加娱乐活动要服从领队或导游统一安排，要选择当地旅游部门核准的娱乐场地及娱乐项目。 8、在旅游行程中的自由活动时间，游客应当选择自己能够控制风险的活动项目，并在自己能够控制风险的范围内活动，产生的后果由客人自行承担。五、购物娱乐安全事项：1、不要轻信流动推销人员的商品推荐。无意购买时，不要向商家问价或还价。2、不要随商品推销人员到偏僻地方购物或取物。在热闹拥挤的场所购物或娱乐时，注意保管好自己的钱包、提包、贵重的物品及证件；不要单独行动，不要前往管理混乱的娱乐场所。游客在购物、娱乐时、主要应防止诈骗、盗窃和抢劫事故的发生。4、在景点内娱乐时，应根据自身的条件参与适应的项目；在自由活动期间外出娱乐活动不要单独行动，不要前往管理混乱的娱乐场所，不要参与涉嫌违法的娱乐活动。六、其他安全注意事项：1、注意听从导游的安排，记住集中的时间和地点；认清自己所乘坐的车型、车牌号及颜色；不要迟到，因迟到造成的后果由个人负责。2、游客乘坐飞机旅游时，应带好自己的有效证件（小孩应带户口本原件，满16岁未办理身份证的需持派出所带照片户籍证明原件），并注意保存好。导游发给你机票时应先行核对自己机票上的姓名、往返时间、抵离目的地、航班号是否正确；请注意保存好机票和火车票并配合导游把票收回。如因游客原因造成不能登机，由客人自行承担。3、游客在旅途中发生人身或财产意外事故时，按有关机构（如交通运输部门、酒店、保险公司、风景区管理单位）订立的条例或合同规定处理或公安部门查处。本旅行社尽力提供必要的协助。七、天气变化安全告知：1、旅游出发前应先了解当地的气候及时添加衣物，携带好雨伞、遮阳帽、墨镜等，备齐相应的衣物及自需药品 2、遇紧急情况地震、火情等自然灾害，不要慌张提高自我保护意识，主动实行自救服从执政部门的指挥，保持镇静等候救援人员的救助。 3、注意高原雷雨天气的雷电的科学躲避，不要到树下，民房下避雨,不要走动，应原地蹲下，关闭带电的器具及金属杆雨伞。八、特别告知：根据实施的《旅游法》及国际有关法律规定和上级有光部门的通知，现就游客出境旅游禁止携带政治性反动书刊及“黄、D、毒”违禁物品回国事项告知：凡参加我公司组织的出境旅游（含港、澳、台），尤其是港澳游（包括途径、中转）及单项委托业务的自由行游客，在境外旅游结束回国时，一律严禁携带政治性反动书籍、刊物和“黄、D、毒”违禁物品（含影响制品）回国。做到在境外期间不购买、不阅读、不传播、不携带上述书刊制品，做到遵纪守法，文明旅游。若不听劝告，回国时被有关机关查处，一切后果由当事者自负。九、中国公民出境旅游文明行为指南：中国公民，出境旅游；注意礼仪，保持尊严。讲究卫生，爱护环境；衣着得体，请勿喧哗。尊老爱幼，助人为乐；女士优先，礼貌谦让。出行办事，遵守时间；排队有序，不越黄线。文明住宿，不损用品；安静用餐，请勿浪费。健康娱乐，有益身心；D博色情，坚决拒绝。参观游览，遵守规定；习俗禁忌，切勿冒犯。遇有疑难，咨询领馆；文明出行，一路平安。为了大家的安全及游客的权益，以此告知，不便之处，敬请谅解！已清楚并了解上述内容及注意事项，若因游客自身原因发生的意外事故，由客人自行承担！游客签名：日期：老挝地接社信息:老挝旅行社名称：PHONESY TOURISM .CO. LTD老挝旅行社地址：Ban Naluang16 Luangphabang District Luangphabang Capital老挝旅行社负责人及联系电话：Bounpone Chanthavongsa，85620 56982399 |
| **报名材料** | 1、护照扫描件（以回团之日起计，6 个月以上有效期且 3 页空白页）；2、身份证正面复印件 |